

Libre de Látex

Fotografía

Silicón (libre de látex)

Anillo (Pesario plegable con Perilla con y sin soporte)

Libre de látex

Instrucciones de colocación para el Profesionista en el cuidado de la Salud

ADVERTENCIA: Las tallas 11-13 contienen un alambre enrollado que debe removerse antes de los Rayos X o RESONANCIA MAGNÉTICA.

Para incontinencia urinaria por esfuerzo complicada con el prolapso uterino de primero y segundo grado con cistocele moderado.

LAVE EL PESARIO CON JABÓN SUAVE Y ENJUAGE COMPLETAMENTE ANTES DEL PRIMER USO.

SE ANEXAN LAS INSTRUCCIONES PARA EL PACIENTE

CooperSurgical

95 Corporate Drive

Trumbull, CT 06611 EUA

Teléfono: (800) 243-2974

Facsimile: (800) 262-0105

Internacional

Teléfono: (203) 601-9818

Facsimile: (203) 601-4747

CE

0086

PRECAUCIÓN: Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la venta de este aparato únicamente por o en virtud de indicaciones médicas.

MILEX

Una empresa de CooperSurgical Company



El pesario ANILLO con perilla con soporte está indicado para la incontinencia urinaria por esfuerzo, complicado por el prolapso uterino de primero y segundo grado y cistocele moderado.

Para la incontinencia urinaria por esfuerzo con un prolapso uterino moderado complicado con cistocele moderado.

“El pesario reestablece la continencia al estabilizar la base de la vejiga, permitiendo la transmisión de la presión adecuada a la uretra y un aumento activo de la resistencia de la uretra mediante una función incrementada de manera importante de presión de cierre y largo.

Bergman, Arieh: Tratamiento no quirúrgico para la incontinencia urinaria por esfuerzo. Capítulo 37, página 410. Ostegard & Bent: Urología y Urodinamia. Teoría y Práctica, 3era edición. Willams & Wilkens, 1991.

## CONTRAINDICACIONES

- La presencia de infecciones pélvicas o laceraciones.
- Un paciente que no cumpla con las condiciones
- Se ha indicado que la endometriosis es una posible contraindicación al uso de pesarios.
- Los profesionales en el cuidado de la salud deberán utilizar su propio juicio profesional acerca de la conveniencia de emplear un pesario en una paciente embarazada.

## LIBRE DE LÁTEX

### INFORMACIÓN VIGENTE DE SILICON:

Millex, una empresa de CooperSurgical ha tenido aparatos ginecológicos de silicón no tóxico disponibles para pacientes hiper-alérgicos durante más de diez años.

### VENTAJAS DEL SILICON:

1. Mayor vida en el anaquel y vida útil.
2. Puede ser sometido a autoclave

### CUIDADO DEL PESARIO:

Se les ha colocado un polvo de grado alimenticio a los pesarios. El polvo deberá limpiarse con jabón suave y enjuagarse en su totalidad con agua y secarse antes del primer uso.

### SE RECOMIENDA ESTERILIZACION, SI SE DESEA, ANTES DE SU USO POR EL PACIENTE:

1. Lave el pesario con jabón suave y enjuague completamente con agua.
2. Autoclave: presión de 15 libras (250 Grados F/121 Grados C) durante 20 minutos.

### ANTES DE SU COLOCACIÓN

**Indíquele al paciente que vacíe su vejiga antes de colocar este pesario.**

Ocurren úlceras o erosiones frecuentemente en los casos de un prolapso completo en virtud de la irritación del cérvix.

Cuando sea posible, el reducir la masa y darle tratamiento a la irritación son los pasos previos antes de emplear el pesario.

El único método para determinar la talla adecuada del pesario ANILLO con perilla es mediante prueba y error. El diseño único de silicón plegable facilita la inserción simple y su remoción. A diferencia del hule de látex, el silicón no absorbe las secreciones o emite olores.

Nota: Es importante que todos los pesarios para la incontinencia se prueben adecuadamente. Es aconsejable que los doctores cuenten con los cuatro tamaños más frecuentes de este pesario.

## UN ENFOQUE NO QUIRÚRGICO A LA INCONTINENCIA URINARIA POR ESFUERZO.

## INSTRUCCIONES DE USO

Haga un examen pélvico normal antes de insertar o colocar cualquier pesario. La primera aproximación del tamaño puede hacerse al emplear el ancho de sus dedos para determinar el ancho y largo (desde el fórnix posterior adentro del sínfisis del pubis) del área de la vagina. Esto lo guiará dentro de una talla o dos del tamaño de pesario adecuado.

Nota: Si es necesario, irriague la vagina antes de insertar el pesario. Esto limpiará la vagina del exceso de flujo y secreciones.

1. Porte guantes secos. Cuando sea necesario lubrique únicamente la extremidad que ingresa del pesario con TRIMO-SAN o cualquier otro lubricante apropiado. Sosténgalo como se muestra en la Ilustración 1.

Ilustración 1

2 El pesario deberá doblarse al unir los pequeños orificios redondos. La perilla está en la parte superior del arco (Vea la Ilustración 2).

3. Dirija el pesario pasando por el cérvix hasta la parte posterior del fórnix.

Ilustración 2

Ilustración 3

4. Se inserta el dedo índice adentro de la vagina para girar el pesario aproximadamente 90 grados para que la perilla esté detrás del sínfisis pubis (Vea la Ilustración 3).

NÚMERO DE PROVEEDOR A4320 HCPCS  
CHAROLA DE IRRIGACIÓN CON JERINGA PARA CUALQUIER PROPÓSITO.

5. Si la paciente está cómoda con el pesario en su lugar, pídale que vacíe su vejiga.

Nota:

Si no puede orinar con el pesario en su lugar, remueva el pesario y coloque uno más pequeño.

Una vez más pídale que intente vaciar la vejiga. Si ella pueda hacerlo con el pesario en su lugar, continúe con el paso 6.

6. Si ella puede vaciar su vejiga sin dificultad y el pesario permanece en su lugar en la segunda examinación y el paciente está cómodo, esto indica que se ha elegido la talla correcta.

7. Pídale que se siente, se pare y se incline hacia delante. Si no hay escurrimiento de orina, haga que vaya al baño y vacíe su vejiga. Si ella puede hacerlo sin dificultad, verifique que el pesario esté en su lugar.

8. Haga que el paciente se siente, se pare y se incline. Examine al paciente de pie para cerciorarse que no se haya movido el pesario. El paciente no deberá sentir el pesario cuando esté en su lugar.

9. El profesional en el cuidado de la salud deberá poder pasar un dedo entre el pesario y las paredes vaginales. Si no hay suficiente espacio para hacerlo, se deberá probar una talla más pequeña. Si hay demasiado espacio, el pesario no será efectivo y rotará y podrá expulsarse.

10. Después de cierto tiempo, será necesario probarle al paciente con una talla diferente o tipo de pesario. NO ASUMA que el reemplazo siempre será del mismo tamaño que el anterior. Verifique el acomodo para cerciorarse de un confort continuo del paciente y un alivio de los síntomas. La vida útil del pesario es limitada. Examine de manera frecuente para conocer signos de deterioro.

Nota: Es importante que todos los pesarios para la incontinencia queden de manear precisa. Los doctores deberán tener disponibles los cuatro tamaños más comunes de este pesario (Vea el diagrama de tamaño al reverso).

## SEGUIMIENTO DE LA PACIENTE

Que la paciente:

- Reporte de inmediato cualquier dificultad al orinar
- Reporte de inmediato cualquier molestia
- Regrese dentro de 24 hrs para la primera evaluación
- Regrese para una segunda evaluación a los 3 días
- Regrese para evaluación posterior cada 4 a 6 semanas

Nota: El programa anterior de evaluaciones de seguimiento puede modificarse para cumplir con las necesidades de la paciente individual.

Durante cada visita, la vagina debe revisarse cuidadosamente en busca de presión o reacción alérgica. Se debe cuestionar a la paciente sobre el uso de duchas, secreciones y molestias en las funciones de evacuación y micción. Puede ser necesario colocar un pesario de otro tamaño o de otra forma. Es necesario revisar la vagina en intervalos de 4 a 6 semanas o según lo determine el médico.

NO suponga que el reemplazo será del mismo tamaño que anteriormente. Verifique el ajuste para asegurar la comodidad de la paciente y el alivio de los síntomas.

En cada revisión, se retira y asea el pesario. Si no hay contraindicaciones, se puede reinsertar.

### **PARA RETIRAR:**

Utilice el dedo de una mano para presionar el periné. Gire el pesario hasta que las escotaduras volteen hacia el introito. Doble el pesario y sáquelo suavemente.

ADVERTENCIA: Los químicos en varias preparaciones vaginales pueden interactuar con el material del pesario produciendo una decoloración o deterioro de éste. TRIMO-SAN no produce reacción con el material del pesario. Utilice solamente TRIMO-SAN; no se ha probado la compatibilidad de otros materiales.

### OBJETIVO DEL TRIMO-SAN

1. Para ayudar a restablecer y mantener una acidez vaginal normal.
2. Para cubrir las paredes vaginales con una película lubricante que ayude a reducir las bacterias que causan olores.

### APLICACIÓN:

- Quienes utilicen los pesario deberán utilizar un ½ aplicador de TRIMO-SAN 3 veces durante la primera semana después de la inserción original del pesario, salvo que se indique lo contrario por el profesional en el cuidado de la salud.
- Posteriormente, la ½ aplicación de TRIMO-SAN deberá emplearse dos veces por semana, salvo que se indique lo contrario por un profesional en el cuidado de la salud.
- Una reacción o irritación ocasionada por el uso del TRIMO-SAN es muy rara, pero en caso de que ocurra, descontinúe su uso.
- Si los síntomas persisten consulte a un profesional en el cuidado de la salud.

### TRIMO-SAN NO SE HA PROBADO DURANTE EL EMBARAZO:

Si un paciente desea embarazarse por favor infórmele que no utilice TRIMO-SAN u otro producto de higiene personal (duchas vaginales, spray vaginal, gel o supositorios) 6 horas antes o posteriores al coito. Cualquier producto empleado durante este periodo podrá interferir con la concepción.

**HAGA QUE EL PACIENTE REPORTE ALGUNO DE LOS SÍNTOMAS SIGUIENTES**

- Cualquier cambio en el color o consistencia en el flujo vaginal.
- Cualquier incremento en la cantidad de flujo vaginal.
- Cualquier mal olor asociado con el flujo vaginal.
- Comezón en la vagina.

Sugerencia: Dígale a su paciente que TRIMO-SAN está disponible en la farmacia cuando lo solicite (no es necesaria una receta médica).  
(VEA EL FOLLETO ANEXO PARA CONOCER LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS).

TAMAÑO	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Anillo con Perilla - con o sin soporte											

**AREA SOMBREADA indica los tamaños recomendados para la colocación en consultorio. Con estos tamaños usted podrá colocar el pesario en aproximadamente 85% de los pacientes.**

EXPLIQUE LAS INSTRUCCIONES SEPARADAS CON EL PACIENTE PARA ESTABLECER UN REGIMEN DE USO.

Otros pesarios para la Incontinencia.

[Fotografía]

1. Recipiente para la Incontinencia
2. Recipiente para la Incontinencia con soporte
3. Anillo para la incontinencia
4. Hodge
5. Hodge con soporte
6. Cubo
7. Hodge con soporte & Perilla
8. Gehrung con perilla
9. Hodge con perilla
10. Anillo con perilla con o sin soporte.

*Para emergencias médicas, y para todas las consultas médicas, consulte a un profesional en el cuidado de la salud.*

**Un pesario para cada indicación**

[Fotografía]

- A Cubo Tandem (silicón)
- B Hodge c/ Perilla (silicón)
- C Risser (silicón)
- D Smith (silicón)
- E Hodge c/ Soporte (silicón)

- L Gellhorn Flexible (silicón)
- M Gellhorn 95% Rigid (silicón)
- N Inflatoball (latex)
- O Shaatz (silicón)
- P Anillo c/ soporte (silicón)

F Hodge (silicón)  
 G Cubo (silicon)  
 H Hodge c/ soporte y Perilla (silicón)  
 I Regula (silicón)  
 J Gehrung (silicón)  
 K Gehrung c/ Perilla (silicón)

Q Anillo c/ Perilla (silicón)  
 R Recipiente para Incontinencia (silicón)  
 S Recipiente para Incontinencia c/ Soporte (silicón)  
 T Anillo c/ soporte y Perilla (silicón)  
 U Anillo (silicón)  
 V Dona (silicón)  
 W Anillo para incontinencia (silicón)

SÍMBOLOS			
REF	Número de catálogo	[imagen]	Fecha de vencimiento
[ ! ]	Consulte instrucciones de uso	EC REP	Representante Europeo Autorizado
LOT	Código de lote	<del>Látex</del>	Sin látex